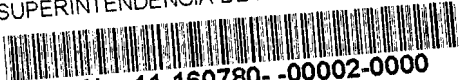


Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Dirección de Nuevas Creaciones

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 11-160780- -00002-0000
Fecha: 2012-02-17 15:40:18 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 16

REF. PATENTE DE INVENCION

Expediente: 11.160.780

TITULAR: EVONIK DEGUSSA GMBH

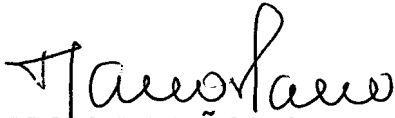
Asunto: RESPUESTA A REQUERIMIENTO

MAURICIO PATIÑO BONNET, mayor de edad, con domicilio en la ciudad de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No.73583 actuando como apoderado de la sociedad en referencia, y con el objeto de dar respuesta oportuna al requerimiento contenido en el Oficio No. **19915** notificado por fijación en lista de fecha 22 de diciembre de 2011, me permito allegar los siguientes documentos:

- i. Dos (2) documentos de Cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante, debidamente legalizados y junto con su respectiva traducción oficial.
- ii. Extracto de publicación con nuevo resumen, el cual permite precisar el objeto de la invención, sus elementos característicos y el campo de aplicación.

De conformidad con lo anterior, solicito en forma muy comedida y respetuosa se sirvan continuar con el trámite de la solicitud de la referencia.

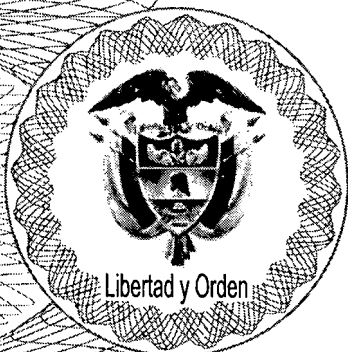
Atentamente,



MAURICIO PATIÑO BONNET

C.C. 11.342.699 de Zipaquirá

T.P. 73583 del C.S. de la J.



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ARENS SCHMIDT MICHAEL**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **1/13/2012 16:17:13 PM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBN161713364**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **3310/2011**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **2**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100114299201000

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

Documento para legalizar escrito simultáneamente en Inglés y en Español.

COLOMBIA

DOCUMENTO DE CESIÓN

Por el cual se declara que yo (nosotros) los suscritos

- 1. **BERGES, Jose**
Con domicilio en Schöneck, Alemania
- 2. **NOPPE, Andre**
Con domicilio en Sankt Augustin, Alemania
- 3. **LICHTENHELDT, Martin**
Con domicilio en Köln, Alemania
- 4. **NEUMANN, Manfred**
Con domicilio en Marl, Alemania

Declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título

“SISTEMA CATALIZADOR PARA LA PRODUCCION DE BIODIESEL”

Y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios

Y anexidades a favor de Evonik Degussa GmbH
Essen, Alemania

Firmas:

- 1.) _____
- 2.) _____
- 3.) _____
- 4.) _____ (Firma ilegible)


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

MLTRADASO55

Se certifica la autenticidad de la anterior firma puesta ante mi por el

señor Manfred Neumann, nacido el 20. Agosto de 1957,
con domicilio laboral en Evonik Degussa GmbH, en Marl, Paul-Baumann-Straße 1,
45772 Marl.

- a quien conozco personalmente -

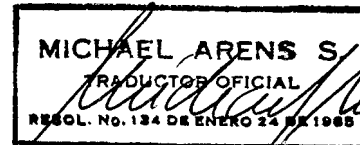
A la pregunta acerca de si alguna otra persona se ha ocupado del tema, en el
sentido del §3 párr. 1 No. 7 BeurkG respondió negativamente

La autenticación de la firma se realizó a solicitud del firmante en las oficinas de la
Evonik Degussa GmbH, en Marl, Paul-Baumann-Straße 1, 45772 Marl.

Documento No. 665 del 2011.

Marl, 20. Octubre del 2011

Klaus Ludes
Notario
(firmado)



5

1. País: República Federal de Alemania
El presente documento público
2. está firmado por: Klaus Ludes,
3. en su calidad de: Notario
4. tiene el sello de: Notario Klaus Ludes en Marl.

5. en Essen
7. por la Presidenta del Tribunal Regional en Essen
8. bajo el **No. 91 E 1 Sdh 3310 / 2011**
9. Sello:
(hay un sello)

6. el 26 de Octubre del 2011
10. Firma:
Dr. Anders
(firmado)

MICHAEL ARENS S.
 TRADUCTOR OFICIAL
 RESOL. No. 134 DE ENERO 24 DE 1988

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

- 1) **BERGES, Jose**
con domicilio en Schöneck, Alemania
(domiciled in)
- 2) **NOPPE, Andre**
con domicilio en Sankt Augustin, Alemania
(Domiciled in)
- 3) **LICHTENHELDT, Martin**
con domicilio en Köln, Alemania
(domiciled in)
- 4) **NEUMANN, Manfred**
con domicilio en Marl, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

“CATALYST SYSTEM FOR THE PRODUCTION OF BIODIESEL”

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)

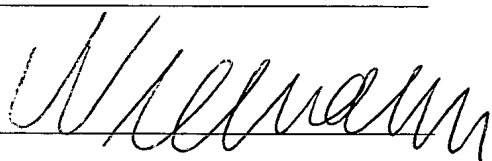
y anexidades a favor de Evonik Degussa GmbH
(and attachments, to) Essen, Alemania

Signatures/Firmas:

1.) _____

2.) _____

3.) _____

4.)  _____

7

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift des

Herrn Manfred Neumann geb. 20.08.1957,
dienstansässig Standort Marl, Werk Evonik Degussa GmbH,
Paul-Baumann-Straße 1 in 45772 Marl

- von Person bekannt -

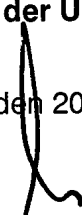
beglaubige ich hiermit.

Die Frage nach einer Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7
Beurkundungsgesetz wurde von dem Erschienenen verneint.

Die Unterschriftsleistung erfolgte auf Ersuchen des
Unterschriftsleistenden im Werk Marl der Evonik Degussa GmbH, Paul-
Baumann-Straße 1 in 45772 Marl.

Nummer 665 der Urkundenrolle für 2011

Marl, den 20. Oktober 2011



Klaus Ludes
Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

Klaus Ludes

3. in seiner / ~~ihrer~~ Eigenschaft als

Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel

des Notar Klaus Ludes in Marl

Bestätigt

5. in Essen

6. am

26. OKT 2011

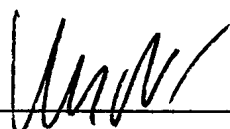
7. durch die Präsidentin des Landgerichts in Essen

8. unter Nr. 91 E 1 Sdh. 3310 / 2011

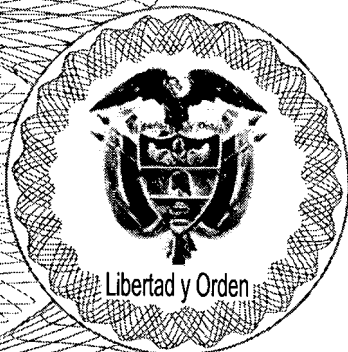
9. Stempel/Siegel:



10. Unterschrift



(Dr. Anders)



9

REPÚBLICA DE COLOMBIA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ARENS SCHMIDT MICHAEL**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - Á:)

El: **1/13/2012 16:17:27 PM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBN161727458**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **2518/2011**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100114299201000

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

Documento para legalizar escrito simultáneamente en Inglés y en Español.

COLOMBIA

DOCUMENTO DE CESIÓN

Por el cual se declara que yo (nosotros) los suscritos

- 1. **BERGES, Jose**
Con domicilio en Schöneck, Alemania
- 2. **NOPPE, Andre**
Con domicilio en Sankt Augustin, Alemania
- 3. **LICHTENHELDT, Martin**
Con domicilio en Köln, Alemania
- 4. **NEUMANN, Manfred**
Con domicilio en Marl, Alemania

Declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título

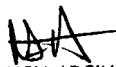
“SISTEMA CATALIZADOR PARA LA PRODUCCION DE BIODIESEL”

Y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios

Y anexidades a favor de Evonik Degussa GmbH
Essen, Alemania

Firmas:

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1.) _____ Firma Ilegible | 3.) _____ Firma Ilegible |
| 2.) _____ Firma Ilegible | 4.) _____ |


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

Procedimientos de autenticación.

Archivo No. 1474/2011

En virtud del presente certifico que las anteriores firmas son auténticas, suscritas en mi presencia, a saber:

- Sr. Martin L i c h t e n h e l d t, nacido el 30 de septiembre de 1980, residente en 51145 Köln, Unter der Erlen 38, a quien reconozco personalmente,
- Sr. Andre Haas Albert N o p p e, nacido el 15 de diciembre de 1958, residente en 53757 Sankt Augustin, Auf den Under 19, identificado ante mí con tarjeta de identidad de la República federal de Alemania no. 356813618,
- Sr. José Mannuel B e r g e s, nacido el 4 de marzo de 1966, residente en 61137 Schöneck, Kranzbergring 29, identificado ante mí con pasaporte Español No. XDA532675.

Niederkassel, 12 de diciembre de 2011

Firmado
Notario Público
(Michael Stutz)


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

(Sigue Legalización en Alemán)

MLTRADASO58**Apostilla**

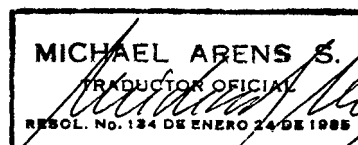
(Convención de La Haya del 05 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
El presente documento público
2. está firmado por: Michael Stutz,
3. en su calidad de: Notario de Niederkassel
4. tiene el sello de: Notario Stutz.

Certificado

5. en Bonn
6. el 13 de Diciembre de 2011
7. por la Presidenta del Tribunal Regional en Bonn
8. bajo el No. **2518/2011**
9. Sello:
(hay un sello)
10. Firma:
p.p. Ketterle
(firmado)

Fiel traducción del alemán, expedida en Bogotá, D.C., Colombia, a los once días del mes de Enero del dos mil doce (11.01.2012).



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Michael Stutz

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Niederkassel

4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Stutz

Bestätigt

5. in Bonn 6. am 13.12.2011

7. durch die Präsidentin des Landgerichts Bonn

8. unter Nr. 2518/2011

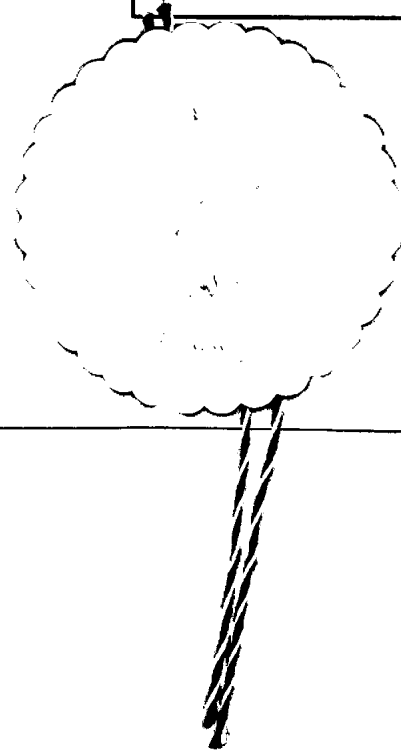
9. Stempel/Siegel

10. Unterschrift:

i.V.



(Ketterle)



DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

- 1) **BERGES, Jose**
con domicilio en Schöneck, Alemania
(domiciled in)
- 2) **NOPPE, Andre**
con domicilio en Sankt Augustin, Alemania
(Domiciled in)
- 3) **LICHTENHELDT, Martin**
con domicilio en Köln, Alemania
(domiciled in)
- 4) **NEUMANN, Manfred**
con domicilio en Marl, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

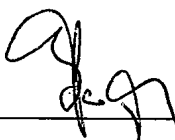
"CATALYST SYSTEM FOR THE PRODUCTION OF BIODIESEL"

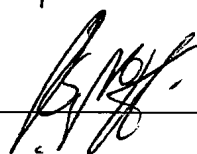
y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)

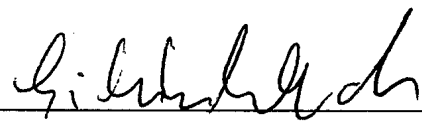
y anexidades a favor de
(and attachments, to)

Evonik Degussa GmbH
Essen, Alemania

Signatures/Firmas:

1.)  _____

2.)  _____

3.)  _____

4.) _____

File No. 1474/2011

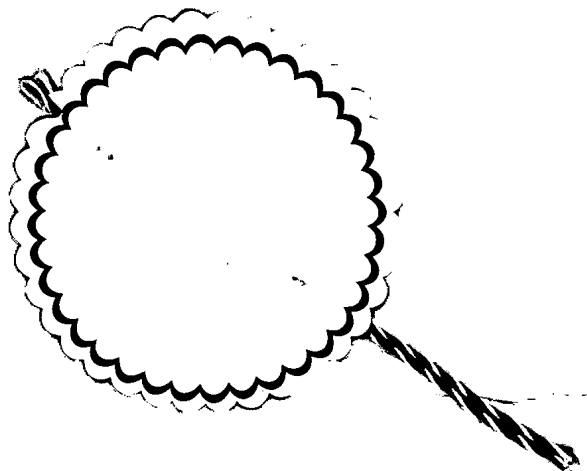
I hereby certify that the above are the true signatures, subscribed in my presence, of

- Mr. Martin L i c h t e n h e l d t , born the 30th of September 1980, residing in 51145 Köln, Unter den Erlen 38, personally known to me,
- Mr. Andre Hans Albert N o p p e , born the 15th of December 1958, residing in 53757 Sankt Augustin, Auf den Urden 19, identified to me by his identity card of the Federal Republic of Germany Nr. 536813618,
- Mr. José Manuel B e r g e s , born the 4th of March 1966, residing in 61137 Schöneck, Kranzberggring 29, identified to me by his passport of the kingdom of spain Nr. XDA532675.

Niederkassel, the 12th of December 2011

Notary public

(Michael Stutz)



 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN ☒ Patente de Invención ☐ Patente modelo de utilidad ☐ PCT
--	--

(21) No. De solicitud	(51) int. Cl:
(22) Fecha de solicitud	(71) Solicitante (s) Evonik Degussa GmbH
(30) Prioridad (31) No. Prioridad PI 1004843-0 (32) Fecha 23.11.2010 (33) País BR	(72) Interventor (es) José Berges Andre Noppe Martin Lichtenheldt Manfred Neumann
	(74) Apoderado (s) MAURICIO PATIÑO BONNET
(54) Título: SISTEMA CATALIZADOR PARA LA PRODUCCIÓN DE BIODIESEL Las casillas identificadas con 85, 86 y 87 sólo aplican para PCT	
(85) Fecha límite inicio Fase Nacional: (86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT Fecha de presentación de la solicitud:	(87) Publicación internacional Fecha: (dd/mm/aa) No. Publicación

Resumen reivindicación (es):	
La presente invención se refiere a un procedimiento para la catálisis de reacciones de transesterificación, en donde se emplea un sistema catalizador que comprende un catalizador de transesterificación, seleccionado del grupo de los alcanolatos de metales alcalinos o alcalinotérreos en uno o varios solventes orgánicos, en donde el contenido del catalizador de transesterificación es del 1 al 10% en peso, respecto del sistema catalizador, y donde el catalizador de transesterificación está seleccionado de metanolato de sodio, me-tanolato de potasio, etanolato de sodio, etanolato de potasio y/o mezclas de ellos, y el solvente está seleccionado de metanol, etanol o mezclas de ellos.	Asimismo, la presente invención se dirige también a un procedimiento de preparación de ésteres de alquilo de ácidos grasos, que comprende la transesterificación de al menos un mono-, di- o triglicérido en presencia de al menos un alcohol monovalente, que usa un sistema catalizador que comprende un catalizador de transesterificación seleccionado del grupo de los alcanolatos de metales alcalinos o alcalinotérreos en uno o varios solventes orgánicos, en donde el contenido del catalizador de transesterificación es del 1 al 10% en peso, respecto del sistema catalizador, para catálisis. Finalmente, se relaciona con un biodiesel que comprende como componente los ésteres de alquilo de ácidos grasos preparados según dicho procedimiento.